

Gebruichsinformation AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS**Instructions for use AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Notice d'utilisation AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Instrucciones de uso AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Gebruiksaanwijzing AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Instruktioner för användning AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Brugsanvisning til AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS****Käyttöohjeet AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS -KAPPALEET**

Für das biologische Gleichgewicht und die Gesundheit Ihrer Zierfische ist die Wasserqualität von entscheidender Bedeutung. Es ist daher notwendig, von Zeit zu Zeit die Wasserwerte zu überprüfen und ggf. korrigierend einzuwirken.

Die Karbonathärte zeigt die pH-Pufferkapazität des Wassers an. Sie stabilisiert den pH-Wert. Bei niedriger Karbonathärte ist der pH-Wert instabil und kann sich damit immer wieder sprunghaft ändern. Die optimale Karbonathärte für die meisten Aquarien oder Gartenteiche liegt bei 4 - 8 °dKH. Damit werden große Sprünge des pH-Werts erfolgreich vermieden.

Bei den pH-Werten handelt es sich um 10er Potenzen. Wenn sich der pH-Wert um eine Einheit ändert, bedeutet das eine 10fache Veränderung. Wasser mit einem pH-Wert von 6 ist 10 mal saurer als pH 7. Große Sprünge des pH-Wertes sollten daher immer vermieden werden.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS erhöhen auf einfache Weise schonend und gleichmäßig die Karbonathärte im Süß- und Meerwasseraquarium. Die Kapseln werden einfach ins Aquarium gegeben.

Eine Kapsel erhöht die Karbonathärte von 40 l Wasser um 1 °dKH. Bei der Gabe von einer Kapsel auf 10 l Wasser wird die Karbonathärte um 4 °dKH erhöht.

Um im Wasser eine optimale Karbonathärte für die meisten Süßwasseraquarien (4 - 8 °dKH) einzustellen ohne die Dosierung genau berechnen zu müssen, können Sie sich an der folgenden Tabelle orientieren und entsprechend der gemessenen Ausgangs-Karbonathärte und der einzustellenden Wassermenge dosieren:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsel	2 Kapseln	4 Kapseln	5 Kapseln	6 Kapseln	7 Kapseln	9 Kapseln	10 Kapseln	11 Kapseln	13 Kapseln
2° dKH	1 Kapsel	2 Kapseln	3 Kapseln	4 Kapseln	5 Kapseln	6 Kapseln	7 Kapseln	8 Kapseln	7 Kapseln	10 Kapseln
3° dKH	1 Kapsel	1 Kapsel	2 Kapseln	3 Kapseln	4 Kapseln	4 Kapseln	5 Kapseln	6 Kapseln	7 Kapseln	8 Kapseln
4° dKH	-	1 Kapsel	1 Kapsel	2 Kapseln	2 Kapseln	3 Kapseln	3 Kapseln	4 Kapseln	5 Kapseln	5 Kapseln
5° dKH	-	-	1 Kapsel	1 Kapsel	1 Kapsel	1 Kapsel	2 Kapseln	2 Kapseln	2 Kapseln	3 Kapseln
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Water quality is of crucial importance for the biological balance and health of your ornamental fish. It is therefore necessary to check the water values from time to time and take corrective action if necessary.

The carbonate hardness indicates the pH buffer capacity of the water. It stabilizes the pH value. If the carbonate hardness is low, the pH value is unstable and can therefore change abruptly. The optimum carbonate hardness for most aquariums or garden ponds is 4 - 8 °dKH. This successfully avoids large jumps in the pH value.

The pH values are powers of 10. If the pH value changes by one unit, this means a 10-fold change. Water with a pH value of 6 is 10 times more acidic than pH 7. Large jumps in the pH value should therefore always be avoided.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS increase the carbonate hardness in freshwater and salt-water aquariums in a simple, gentle and even way. The capsules are simply added to the aquarium.

One capsule increases the carbonate hardness of 40 liters of water by 1 °dKH. Adding one capsule to 10 liters of water increases the carbonate hardness by 4 °dKH.

To set the optimum carbonate hardness for most freshwater aquariums (4 - 8 °dKH) without having to calculate the exact dosage, you can use the following table as a guide and dose according to the measured initial carbonate hardness and the amount of water to be adjusted:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsule	2 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	9 Capsules	10 Capsules	11 Capsules	13 Capsules
2° dKH	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules	7 Capsules	10 Capsules
3° dKH	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules
4° dKH	-	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	5 Capsules
5° dKH	-	-	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

It is even easier to determine the correct dosage using our online dosage calculator. Simply scan the QR code.

To reduce the carbonate hardness, we recommend using AQUAVITAL BLACK PEAT or AQUAVITAL GRANU-PEAT.

To determine your water values, we recommend our AQUAVITAL MULTITEST 6in1. This allows you to quickly, easily and reliably determine the six most important water values in fresh water: pH value, total hardness (GH), carbonate hardness (KH), nitrite (NO₂), nitrate (NO₃) and chlorine (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Germany)
www.aquarium-munster.com



Scan für Dosierrechner:



Scan for Dosage Calculator:

Pour l'équilibre biologique et la santé de vos poissons d'ornement, la qualité de l'eau est d'une importance capitale. Il est donc nécessaire de vérifier de temps en temps les valeurs de l'eau et d'apporter des corrections si nécessaire.

La dureté carbonatée indique la capacité tampon de l'eau en matière de pH. Elle stabilise la valeur du pH. Lorsque la dureté carbonatée est faible, le pH est instable et peut donc toujours changer brusquement. La dureté carbonatée optimale pour la plupart des aquariums ou des bassins de jardin se situe entre 4 et 8 °dKH. Cela permet d'éviter avec succès les grands sauts de la valeur pH.

Les valeurs de pH sont des puissances de 10. Si la valeur du pH varie d'une unité, cela signifie qu'elle est multipliée par 10. Une eau avec un pH de 6 est 10 fois plus acide qu'un pH de 7. Il faut donc toujours éviter les grands sauts de pH.

Les capsules AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS augmentent de manière simple, douce et régulière la dureté carbonatée dans les aquariums d'eau douce et d'eau de mer. Il suffit d'ajouter les capsules dans l'aquarium.

Une capsule augmente la dureté carbonatée de 40 l d'eau de 1 °dKH. L'administration d'une capsule pour 10 l d'eau augmente la dureté carbonatée de 4 °dKH.

Pour obtenir une dureté carbonatée optimale dans l'eau pour la plupart des aquariums d'eau douce (4 - 8 °dKH) sans devoir calculer précisément le dosage, vous pouvez vous baser sur le tableau suivant et doser en fonction de la dureté carbonatée initiale mesurée et du volume d'eau à régler :

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsule	2 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	9 Capsules	10 Capsules	11 Capsules	13 Capsules
2° dKH	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules	7 Capsules	10 Capsules
3° dKH	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules
4° dKH	-	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	5 Capsules
5° dKH	-	-	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Il est encore plus facile de déterminer le bon dosage grâce à notre calculateur de dosage en ligne. Il vous suffit de scanner le code QR.

Pour réduire la dureté carbonatée, nous vous recommandons d'utiliser AQUAVITAL TOURBE NOIRE ou AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Pour déterminer les valeurs de votre eau, nous vous recommandons notre AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Il vous permet de déterminer rapidement, facilement et en toute sécurité les six valeurs d'eau les plus importantes en eau douce : pH, dureté totale (GH), dureté carbonatée (KH), nitrite (NO₂), nitrate (NO₃) et chlore (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Allemagne)
www.aquarium-munster.com



Scan pour calculateur de dosage:

La calidad del agua es de crucial importancia para el equilibrio biológico y la salud de sus peces ornamentales. Por lo tanto, es necesario comprobar los valores del agua de vez en cuando y tomar medidas correctoras en caso necesario.

La dureza de carbonatos indica la capacidad de amortiguación del pH del agua. Estabiliza el valor del pH. Si la dureza de carbonatos es baja, el valor del pH es inestable y, por tanto, puede cambiar bruscamente. La dureza de carbonatos óptima para la mayoría de los acuarios o estanques de jardín es de 4 - 8 °dKH. De este modo se evitan con éxito grandes saltos en el valor de pH.

Los valores de pH son potencias de 10. Si el valor pH cambia en una unidad, esto significa un cambio de 10 veces. Un agua con un valor pH de 6 es 10 veces más ácida que un agua con un valor pH de 7.

Por lo tanto, deben evitarse siempre los saltos bruscos en el valor pH. AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS aumenta la dureza de carbonatos en acuarios de agua dulce y salada de forma sencilla, suave y uniforme. Las cápsulas se añaden simplemente al acuario.

Una cápsula aumenta la dureza de carbonatos de 40 litros de agua en 1 °dKH. La adición de una cápsula a 10 litros de agua aumenta la dureza de carbonatos en 4 °dKH.

Para establecer la dureza de carbonatos óptima para la mayoría de los acuarios de agua dulce (4 - 8 °dKH) sin tener que calcular la dosificación exacta, puede utilizar la siguiente tabla como guía y dosificar según la dureza de carbonatos inicial medida y la cantidad de agua que debe ajustarse:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsula	2 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	9 Capsulas	10 Capsulas	11 Capsulas	13 Capsulas
2° dKH	1 Capsula	2 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	8 Capsulas	7 Capsulas	10 Capsulas
3° dKH	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	8 Capsulas
4° dKH	-	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsulas	2 Capsulas	3 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	5 Capsulas
5° dKH	-	-	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsulas	2 Capsulas	2 Capsulas	3 Capsulas
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Es aún más fácil determinar la dosificación correcta utilizando nuestra calculadora de dosificación en línea. Basta con escanear el código QR.

Para reducir la dureza de carbonatos, recomendamos utilizar AQUAVITAL BLACK PEAT o AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Para determinar los valores de tu agua, te recomendamos nuestro AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Con él podrá determinar de forma rápida, sencilla y fiable los seis valores más importantes del agua dulce: valor pH, dureza total (GH), dureza de carbonatos (KH), nitritos (NO₂), nitratos (NO₃) y cloro (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Alemania)
www.aquarium-munster.com



Escanear para ordenador de dosificación:

De waterkwaliteit is van cruciaal belang voor het biologisch evenwicht en de gezondheid van uw siervissen. Daarom is het noodzakelijk om van tijd tot tijd de waterwaarden te controleren en indien nodig corrigerende maatregelen te nemen.

De carbonaathardheid geeft de pH-buffercapaciteit van het water aan. Het stabiliseert de pH-waarde. Als de carbonaathardheid laag is, is de pH-waarde onstabiel en kan dus abrupt veranderen. De optimale carbonaathardheid voor de meeste aquaria of tuinvijvers is 4 - 8 °dKH. Dit voorkomt met succes grote sprongen in de pH-waarde.

De pH-waarden zijn machten van 10. Als de pH-waarde met één eenheid verandert, betekent dit een 10-voudige verandering. Water met een pH-waarde van 6 is 10 keer zuurder dan pH 7.

Grote sprongen in de pH-waarde moeten daarom altijd vermeden worden. AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS verhogen de carbonaathardheid in zoet- en zeewateraquariums op een eenvoudige, zachte en gelijkmatige manier. De capsules worden gewoon aan het aquarium toegevoegd.

Eén capsule verhoogt de carbonaathardheid van 40 liter water met 1 °dKH. Door één capsule aan 10 liter water toe te voegen, wordt de carbonaathardheid met 4 °dKH verhoogd.

Om de optimale carbonaathardheid voor de meeste zoetwateraquaria (4 - 8 °dKH) in te stellen zonder de exacte dosering te hoeven berekenen, kan je de volgende tabel als richtlijn gebruiken en doseren op basis van de gemeten initiële carbonaathardheid en de hoeveelheid water die moet worden aangepast:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsule	2 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	9 Capsules	10 Capsules	11 Capsules	13 Capsules
2° dKH	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules	7 Capsules	10 Capsules
3° dKH	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	6 Capsules	7 Capsules	8 Capsules
4° dKH	-	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules	3 Capsules	4 Capsules	5 Capsules	5 Capsules
5° dKH	-	-	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	1 Capsule	2 Capsules	2 Capsules	2 Capsules	3 Capsules
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Het is nog eenvoudiger om de juiste dosering te bepalen met onze online doseringcalculator. Scan gewoon de QR-code.

Om de carbonaathardheid te verminderen, adviseren wij AQUAVITAL BLACK PEAT of AQUAVITAL GRANU-PEAT te gebruiken.

Om je waterwaarden te bepalen, raden we je onze AQUAVITAL MULTITEST 6in1 aan. Hiermee kunt u snel, eenvoudig en betrouwbaar de zes belangrijkste waterwaarden in zoet water bepalen: pH-waarde, totale hardheid (GH), carbonaathardheid (KH), nitriet (NO₂), nitraat (NO₃) en chloor (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Duitsland)
www.aquarium-munster.com



Scan voor doseercomputer:

Vattenkvaliteten är av avgörande betydelse för den biologiska balansen och hälsan hos dina prydnadsfiskar. Det är därför nödvändigt att kontrollera vattenvärdena då och då och vid behov vidta korrigering åtgärder.

Karbonathårdheten indikerar vattnets buffertkapacitet för pH. Den stabiliserar pH-värdet. Om karbonathårdheten är låg är pH-värdet instabilt och kan därför ändras plötsligt. Den optimala karbonathårdheten för de flesta akvarier eller trädgårdsdammar är 4 - 8 °dKH. På så sätt undviker man stora hopp i pH-värdet.

pH-värdena är potenser av 10. Om pH-värdet ändras med en enhet innebär detta en 10-faldig förändring. Vatten med ett pH-värde på 6 är 10 gånger surare än vatten med ett pH-värde på 7.

Stora hopp i pH-värdet bör därför alltid undvikas. AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS ökar karbonathårdheten i söt- och saltvattensakvarier på ett enkelt, skonsamt och jämnt sätt. Kapslarna läggs helt enkelt i akvariet.

En kapsel ökar karbonathårdheten i 40 liter vatten med 1 °dKH. Om du tillsätter en kapsel i 10 liter vatten ökar karbonathårdheten med 4 °dKH.

För att ställa in den optimala karbonathårdheten för de flesta sötvattensakvarier (4 - 8 °dKH) utan att behöva beräkna den exakta doseringen kan du använda följande tabell som vägledning och dosera enligt den uppmätta initiala karbonathårdheten och mängden vatten som ska justeras:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapslar	2 Kapslar	4 Kapslar	5 Kapslar	6 Kapslar	7 Kapslar	9 Kapslar	10 Kapslar	11 Kapslar	13 Kapslar
2° dKH	1 Kapslar	2 Kapslar	3 Kapslar	4 Kapslar	5 Kapslar	6 Kapslar	7 Kapslar	8 Kapslar	7 Kapslar	10 Kapslar
3° dKH	1 Kapslar	1 Kapslar	2 Kapslar	3 Kapslar	4 Kapslar	4 Kapslar	5 Kapslar	6 Kapslar	7 Kapslar	8 Kapslar
4° dKH	-	1 Kapslar	1 Kapslar	2 Kapslar	2 Kapslar	3 Kapslar	3 Kapslar	4 Kapslar	5 Kapslar	5 Kapslar
5° dKH	-	-	1 Kapslar	1 Kapslar	1 Kapslar	1 Kapslar	2 Kapslar	2 Kapslar	2 Kapslar	3 Kapslar
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Det är ännu enklare att bestämma rätt dosering med hjälp av vår doseringsräknare online. Skanna helt enkelt QR-koden.

För att minska karbonathårdheten rekommenderar vi att du använder AQUAVITAL BLACK PEAT eller AQUAVITAL GRANU-PEAT.

För att bestämma dina vattenvärden rekommenderar vi vår AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Med den kan du snabbt, enkelt och tillförlitligt bestämma de sex viktigaste vattenvärdena i sötvatten: pH-värde, totalhårdhet (GH), karbonathårdhet (KH), nitrit (NO₂), nitrat (NO₃) och klor (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlmeier GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Tyskland)
www.aquarium-munster.com



Skanna för doseringsdator:

Vandkvaliteten er af afgørende betydning for den biologiske balance og sundheden hos dine prydfisk. Det er derfor nødvendigt at kontrollere vandværdierne fra tid til anden og foretage korrigerende handlinger, hvis det er nødvendigt.

Karbonathårdheden angiver vandets pH-bufferkapacitet. Den stabiliserer pH-værdien. Hvis karbonathårdheden er lav, er pH-værdien ustabil og kan derfor ændre sig pludseligt. Den optimale karbonathårdhed for de fleste akvarier eller havebassiner er 4 - 8 °dKH. På den måde undgår man store spring i pH-værdien.

pH-værdierne er potenser af 10. Hvis pH-værdien ændres med en enhed, betyder det en 10-dobbelte ændring. Vand med en pH-værdi på 6 er 10 gange mere surt end pH 7.

Store spring i pH-værdien bør derfor altid undgås. AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS øger karbonathårdheden i ferskvands- og saltvandsakvarier på en enkel, skånsom og jævn måde. Kapslerne tilsættes ganske enkelt til akvariet.

En kapsel øger karbonathårdheden i 40 liter vand med 1 °dKH. Hvis man tilsætter en kapsel til 10 liter vand, øges karbonathårdheden med 4 °dKH.

For at indstille den optimale karbonathårdhed for de fleste ferskvandsakvarier (4 - 8 °dKH) uden at skulle beregne den nøjagtige dosering, kan du bruge følgende tabel som vejledning og dosere i henhold til den målte oprindelige karbonathårdheden og den mængde vand, der skal justeres:

Original KH Ursprungs KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsler	2 Kapsler	4 Kapsler	5 Kapsler	6 Kapsler	7 Kapsler	9 Kapsler	10 Kapsler	11 Kapsler	13 Kapsler

Istruzioni per l'uso di AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

it

La qualità dell'acqua è di fondamentale importanza per l'equilibrio biologico e la salute dei vostri pesci ornamentali. È quindi necessario controllare periodicamente i valori dell'acqua e, se necessario, adottare misure correttive.

La durezza carbonatica indica la capacità tampone del pH dell'acqua. Stabilizza il valore del pH. Se la durezza carbonatica è bassa, il valore del pH è instabile e può quindi cambiari bruscamente. La durezza carbonatica ottimale per la maggior parte degli acquari o dei laghetti da giardino è di 4-8 °dKH. In questo modo si evitano grandi sbalzi nel valore del pH.

I valori del pH sono potenze di 10. Se il valore del pH cambia di un'unità, ciò significa una variazione di 10 volte. L'acqua con un valore di pH pari a 6 è 10 volte più acida rispetto a quella con pH 7. Pertanto, si devono sempre evitare grandi salti nel valore di pH.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS aumenta la durezza carbonatica negli acquari d'acqua dolce e salata in modo semplice, delicato e uniforme. Le capsule vanno semplicemente aggiunte all'acquario.

Una capsula aumenta di 1 °dKH la durezza carbonatica di 40 litri d'acqua. L'aggiunta di una capsula a 10 litri d'acqua aumenta la durezza carbonatica di 4 °dKH.

Per impostare la durezza carbonatica ottimale per la maggior parte degli acquari d'acqua dolce (4 - 8 °dKH) senza dover calcolare il dosaggio esatto, è possibile utilizzare la seguente tabella come guida e dosare in base alla durezza carbonatica iniziale misurata e alla quantità di acqua da regolare:

Volume KH \ Originale KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsula	2 Capsule	4 Capsule	5 Capsule	6 Capsule	7 Capsule	9 Capsule	10 Capsule	11 Capsule	13 Capsule
2° dKH	1 Capsula	2 Capsule	3 Capsule	4 Capsule	5 Capsule	6 Capsule	7 Capsule	8 Capsule	7 Capsule	10 Capsule
3° dKH	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsule	3 Capsule	4 Capsule	4 Capsule	5 Capsule	6 Capsule	7 Capsule	8 Capsule
4° dKH	-	1 Capsula	1 Capsule	2 Capsule	2 Capsule	3 Capsule	3 Capsule	4 Capsule	5 Capsule	5 Capsule
5° dKH	-	-	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsule	2 Capsule	2 Capsule	2 Capsule	3 Capsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

È ancora più facile determinare il dosaggio corretto utilizzando il nostro calcolatore di dosaggio online. È sufficiente scansionare il codice QR.

Per ridurre la durezza carbonatica, si consiglia di utilizzare AQUAVITAL BLACK PEAT o AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Per determinare i valori dell'acqua, consigliamo il nostro AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Questo strumento consente di determinare in modo rapido, semplice e affidabile i sei valori più importanti dell'acqua dolce: valore del pH, durezza totale (GH), durezza carbonatica (KH), nitriti (NO₂), nitrati (NO₃) e cloro (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Germania)
www.aquarium-munster.com



Scansione del computer di dosaggio:

Instruções de utilização AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

pt

A qualidade da água é de importância crucial para o equilíbrio biológico e a saúde dos seus peixes ornamentais. Por conseguinte, é necessário verificar periodicamente os valores da água e tomar medidas correctivas, se necessário.

A dureza carbonatada indica a capacidade tampão do pH da água. Estabiliza o valor do pH. Se a dureza carbonatada for baixa, o valor do pH é instável e pode, portanto, mudar abruptamente. A dureza de carbonatos ideal para a maioria dos aquários ou lagos de jardim é de 4 - 8 °dKH. Deste modo, evitam-se grandes saltos no valor do pH.

Os valores de pH são potências de 10. Se o valor de pH se alterar numa unidade, isso significa uma alteração de 10 vezes. A água com um valor de pH de 6 é 10 vezes mais ácida do que com pH 7. Por isso, devem ser sempre evitados grandes saltos no valor de pH.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS aumenta a durezza do carbonato em aquários de água doce e salgada de uma forma simples, suave e uniforme. As cápsulas são simplesmente adicionadas ao aquário.

Uma cápsula aumenta a durezza carbonatada de 40 litros de água em 1 °dKH. A adição de uma cápsula a 10 litros de água aumenta a durezza do carbonato em 4 °dKH.

Para definir a durezza de carbonatos ideal para a maioria dos aquários de água doce (4 - 8 °dKH) sem ter de calcular a dosagem exacta, pode utilizar a tabela seguinte como guia e dosear de acordo com a durezza de carbonatos inicial medida e a quantidade de água a ajustar:

Volume KH \ Original KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Capsula	2 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	9 Capsulas	10 Capsulas	11 Capsulas	13 Capsulas
2° dKH	1 Capsula	2 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	8 Capsulas	7 Capsulas	10 Capsulas
3° dKH	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	6 Capsulas	7 Capsulas	8 Capsulas
4° dKH	-	1 Capsula	1 Capsula	2 Capsulas	2 Capsulas	3 Capsulas	3 Capsulas	4 Capsulas	5 Capsulas	5 Capsulas
5° dKH	-	-	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsula	1 Capsule	2 Capsule	2 Capsule	2 Capsule	3 Capsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

É ainda mais fácil determinar a dosagem correcta utilizando a nossa calculadora de dosagem online. Basta digitalizar o código QR.

Para reduzir a durezza dos carbonatos, recomendamos a utilização de AQUAVITAL TURFA PRETA ou AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Para determinar os valores da sua água, recomendamos o nosso AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Este permite-lhe determinar de forma rápida, fácil e fiável os seis valores de água mais importantes em água doce: valor de pH, durezza total (GH), durezza de carbonatos (KH), nitritos (NO₂), nitratos (NO₃) e cloro (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Alemanha)
www.aquarium-munster.com



Procura de computador de dosagem:

Upute za uporabu AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

hr

Kvaliteta vode ključna je za biološku ravnotežu i zdravlje vaših ukraasnih ribica. Stoga je potrebno s vremena na vrijeme provjeriti vrijednosti vode i poduzeti korektivne mjere ako je potrebno.

Karbonatna tvrdoća označava pH pufersku sposobnost vode. Stabilizira pH vrijednost. Ako je karbonatna tvrdoća niska, pH vrijednost je nestabilna i stoga se može naglo promijeniti. Optimalna karbonatna tvrdoća za većinu akvarija ili vrtnih jezerca je 4 - 8 °dKH. Time se uspješno izbjegavaju veliki skokovi u pH vrijednosti.

pH vrijednosti su potencije broja 10. Ako se pH vrijednost promijeni za jednu jedinicu, to znači deseterostruku promjenu. Voda s pH vrijednošću 6 je 10 puta kiselija od pH 7. Stoga uvijek treba izbjegavati velike skokove pH vrijednosti.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS nježno i ravnomjerno povećavaju karbonatnu tvrdoću u slatkovodnim i slanovodnim akvarijima na jednostavan način. Kapsule se jednostavno dodaju u akvarij.

Jedna kapsula povećava karbonatnu tvrdoću 40 l vode za 1 °dKH. Dodavanjem jedne kapsule na 10 l vode karbonatna tvrdoća se povećava za 4 °dKH.

Kako biste postavili optimalnu karbonatnu tvrdoću u vodi za većinu slatkovodnih akvarija (4 - 8 °dKH) bez potrebe za točnim izračunavanjem doze, možete koristiti sljedeću tablicu kao vodič i dozu prema izmjerenoj početnoj karbonatnoj tvrdoći i količina vode koja se postavlja:

Zvezek Izvirni KH \ Volumen Original KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsula	2 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	9 Kapsule	10 Kapsule	11 Kapsule	13 Kapsule
2° dKH	1 Kapsula	2 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	8 Kapsule	7 Kapsule	10 Kapsule
3° dKH	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	8 Kapsule
4° dKH	-	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	5 Kapsule
5° dKH	-	-	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Još je lakše odrediti točnu dozu pomoću našeg online kalkulatora doziranja. Da biste to učinili, jednostavno skenirajte QR kod.

Za smanjenje karbonatne tvrdoće preporučamo korištenje AQUAVITAL CRNOG TRESETA ili AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Za određivanje vrijednosti vode preporučujemo naš AQUAVITAL MULTITEST 6u1. To vam omogućuje brzo, jednostavno i sigurno određivanje šest najvažnijih parametar vode u slatkoj vodi: pH vrijednost, ukupna tvrdoća (GH), karbonatna tvrdoća (KH), nitrit (NO₂), nitrat (NO₃) i klor (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Njemačka)
www.aquarium-munster.com



Skenirajte kalkulator doziranja:

Navodila za uporabo AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

sl

Kakovostvodejeključnegapomenazabiološkoravnovesjeinzdravljevašihokrasnihrib. Zato je treba občasno preveriti vrednosti vode in po potrebi sprejeti korektivne ukrepe. Karbonatna trdota kaže na pH-buferško sposobnost vode. Stabilizira vrednost pH.

Če je karbonatna trdota nizka, je vrednost pH nestabilna in se lahko nenadoma spremeni. Optimalna karbonatna trdota za večino akvarijev ali vrtnih ribnikov je 4-8 °dKH. S tem se uspešno izognemo velikim skokom vrednosti pH.

Vrednosti pH so moči 10. Če se vrednost pH spremeni za eno enoto, to pomeni 10-kratno spremembo. Voda z vrednostjo pH 6 je 10-krat bolj kislta kot voda z vrednostjo pH 7. Zato se je treba vedno izogibati velikim skokom v vrednosti pH.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS na preprost, nežen in enakomeren način poveča karbo-natno trdoto v sladkovodnih in morskih akvarijih. Kapsule se preprosto dodajo v akvarij.

Ena kapsula poveča karbonatno trdoto 40 litrov vode za 1 °dKH. Če dodate eno kapsulo v 10 litrov vode, se karbonatna trdota poveča za 4 °dKH.

Če želite določiti optimalno karbonatno trdoto za večino sladkovodnih akvarijev (4 - 8 °dKH), ne da bi vam bilo treba izračunati natančen odmerek, lahko kot vodilo uporabite naslednjo tabelo in odmerite glede na izmerjeno začetno karbonatno trdoto in količino vode, ki jo je treba prilagoditi:

Zvezek Izvirni KH \ Volumen Original KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsula	2 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	9 Kapsule	10 Kapsule	11 Kapsule	13 Kapsule
2° dKH	1 Kapsula	2 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	8 Kapsule	7 Kapsule	10 Kapsule
3° dKH	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	6 Kapsule	7 Kapsule	8 Kapsule
4° dKH	-	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule	3 Kapsule	4 Kapsule	5 Kapsule	5 Kapsule
5° dKH	-	-	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Pravilno odmerjanje lahko še lažje določite s pomočjo našega spletnega kalkulatorja za odmerjanje. Preprosto poskenirajte kodo QR.

Za zmanjšanje karbonatne trdote priporočamo uporabo AQUAVITAL ČRNE ŠOTE ali AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Za določanje vrednosti vode priporočamo uporabo našega testa AQUAVITAL MULTITEST 6v1. Z njim lahko hitro, enostavno in zanesljivo določite šest najpomembnejših vodnih vrednosti v sladki vodi: vrednost pH, skupno trdoto (GH), karbonatno trdoto (KH), nitrite (NO₂), nitrate (NO₃) in klor (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Nemčija)
www.aquarium-munster.com



Skeniranje za računalnik za doziranje:

Οδηγίες χρήσης AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

el

Η ποιότητα του νερού είναι ζωτικής σημασίας για τη βιολογική ισορροπία και την υγεία των διακοσμητικών ψαριών σας. Επομένως, είναι απαραίτητο να ελέγχετε τις τιμές του νερού από καιρό σε καιρό και να λαμβάνετε διορθωτικά μέτρα εάν είναι απαραίτητο.

Η ανθρακική σκληρότητα υποδεικνύει τη ρυθμιστική ικανότητα pH του νερού. Σταθεροποιεί την τιμή του pH. Εάν η ανθρακική σκληρότητα είναι χαμηλή, η τιμή του pH είναι ασταθής και επομένως μπορεί να αλλάξει απότομα. Η βέλτιστη ανθρακική σκληρότητα για τα περισσότερα ενυδρεία ή λίμνες κήπου είναι 4 - 8 °dKH. Με αυτόν τον τρόπο αποφεύγονται με επιτυχία τα μεγάλα άλματα στην τιμή του pH.

Οι τιμές του pH είναι δυνάμεις του 10. Εάν η τιμή του pH μεταβληθεί κατά μία μονάδα, αυτό σημαίνει 10πλάσια μεταβολή. Το νερό με τιμή pH 6 είναι 10 φορές πιο όξινο από το pH 7. Επομένως, τα μεγάλα άλματα στην τιμή pH πρέπει πάντα να αποφεύγονται.

Τα AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS αυξάνουν την ανθρακική σκληρότητα σε ενυδρεία γλυκού νερού (4 - 8 °dKH) χωρίς να χρειάζεται να υπολογίσετε την ακριβή δοσολογία, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τον παρακάτω πίνακα ως οδηγό και να δοοολογήσετε ανάλογα με τη μετρούμενη αρχική ανθρακική σκληρότητα και την ποσότητα του νερού που πρέπει να ρυθμιστεί:

Τόμος Αρχικό KH \ Όγκος Original KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsula	2 Kapsules	4 Kapsules	5 Kapsules	6 Kapsules	7 Kapsules	9 Kapsules	10 Kapsules	11 Kapsules	13 Kapsules
2° dKH	1 Kapsula	2 Kapsules	3 Kapsules	4 Kapsules	5 Kapsules	6 Kapsules	7 Kapsules	8 Kapsules	7 Kapsules	10 Kapsules
3° dKH	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsules	3 Kapsules	4 Kapsules	4 Kapsules	5 Kapsules	6 Kapsules	7 Kapsules	8 Kapsules
4° dKH	-	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsules	2 Kapsules	3 Kapsules	3 Kapsules	4 Kapsules	5 Kapsules	5 Kapsules
5° dKH	-	-	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Είναι ακόμη πιο εύκολο να προσδιορίσετε τη σωστή δοσολογία χρησιμοποιώντας τον online υπολογιστή δοσολογίας. Απλώς σαρώστε τον κωδικό QR.

Για τη μείωση της ανθρακικής σκληρότητας, συνιστούμε τη χρήση μαύρης τύρφης AQUAVITAL ή AQUAVITAL GRANU-PEAT.

Για να προσδιορίσετε τις τιμές του νερού σας, σας συνιστούμε το AQUAVITAL MULTITEST 6in1. Αυτό σας επιτρέπει να προσδιορίσετε γρήγορα, εύκολα και αξιόπιστα τις έξι πιο σημαντικές τιμές νερού στο γλυκό νερό: τιμή pH, ολική σκληρότητα (GH), ανθρακική σκληρότητα (KH), νιτρώδη (NO₂), νιτρικά (NO₃) και χλώριο (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Γερμανία)
www.aquarium-munster.com



Σάρωση για υπολογιστή δοσομέτρησης:

Инструкции за употреба AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

bg

Качеството на водата е от решаващо значение за биολογичното равновесие и здравето на вашите декоративни рибки. Ето защо е необходимо от време на време да проверявате стойностите на водата и да предприемате коригираци действия, ако е необходимо.

Кarbonатната твърдост показва буферния капацитет на водата за рН. Тя стабилизира стойността на рН. Ако карбонатната твърдост е ниска, стойността на рН е нестабилна и поради това може да се промени рязко. Оптималната карбонатна твърдост за повечето аквариуми или градински езерца е 4 - 8 °dKH. По този начин успешно се избягват големите скокове в стойността на рН.

Стойностите на рН са степени на 10. Ако стойността на рН се промени с една единица, това означава 10 пъти по-голяма промяна. Вода със стойност на рН 6 е 10 пъти по-кисела от рН 7. Затова винаги трябва да се избягват големи скокове в стойността на рН.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS повишават карбонатната твърдост в сладководни и соленоводни аквариуми по лесен, щадящ и равномерен начин. Капсулите просто се добавят в аквариума.

Една капсула увеличава карбонатната твърдост на 40 литра вода с 1 °dKH. Добавянето на една капсула към 10 литра вода увеличава карбонатната твърдост с 4 °dKH.

За да определите оптималната карбонатна твърдост за повечето сладководни аквариуми (4 - 8 °dKH), без да се налага да изчислявате точната доза, можете да използвате следната таблица като ръководство и да дозирате според измерената първоначална карбонатна твърдост и количеството вода, което трябва да се коригира:

Обем Оригинален KH \ Αρχικό KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsula	2 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	6 Kapsuli	7 Kapsuli	9 Kapsuli	10 Kapsuli	11 Kapsuli	13 Kapsuli
2° dKH	1 Kapsula	2 Kapsuli	3 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	6 Kapsuli	7 Kapsuli	8 Kapsuli	7 Kapsuli	10 Kapsuli
3° dKH	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsuli	3 Kapsuli	4 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	6 Kapsuli	7 Kapsuli	8 Kapsuli
4° dKH	-	1 Kapsula	1 Kapsula	2 Kapsuli	2 Kapsuli	3 Kapsuli	3 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	5 Kapsuli
5° dKH	-	-	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsula	1 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	2 Kapsule	3 Kapsule
6° dKH	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

1 °dKH = 1.78° TAC = 21.8 ppm

Още по-лесно е да определите правилната доза, като използвате нашия онлайн калкулатор на дозировката. Просто сканирайте QR кода.

За да намалите карбонатната твърдост, препоръчваме да използвате AQUAVITAL черен торф или AQUAVITAL гранулат.

За да определите стойностите на водата си, препоръчваме нашия AQUAVITAL MULTITEST 6в1. Той ви позволява бързо, лесно и надеждно да определите шестте най-важни стойности в сладката вода: стойност на рН, обща твърдост (GH), карбонатна твърдост (KH), нитрити (NO₂), нитрати (NO₃) и хлор (Cl₂).

Aquarium Münster Pahlsmeyer GmbH
Galgheide 8
D-48291 Telgte (Германия)
www.aquarium-munster.com



Сканиране за компютър за дозиране:

Инструкция по применению AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS

ru

Качество воды имеет решающее значение для биологического равновесия и здоровья ваших декоративных рыб. Поэтому необходимо время от времени проверять показатели воды и при необходимости принимать меры по исправлению ситуации.

Карбонатная жесткость указывает на буферную способность воды по отношению к рН. Она стабилизирует значение рН. Если карбонатная жесткость низкая, значение рН нестабильно и может резко меняться. Оптимальная карбонатная жесткость для большинства аквариумов или садовых прудов составляет 4 - 8 °dKH. Это позволяет избежать больших скачков значения рН.

Значения рН являются показателями, равными 10. Если значение рН изменяется на одну единицу, это означает 10-кратное изменение. Вода со значением рН 6 в 10 раз более кислая, чем рН 7. Поэтому всегда следует избегать больших скачков значения рН.

AQUAVITAL KH-PLUS-CAPS повышает карбонатную жесткость в пресноводных и морских аквариумах простым, мягким и равномерным способом. Капсулы просто добавляются в аквариум.

Одна капсула повышает карбонатную жесткость 40 литров воды на 1 °dKH. Добавление одной капсулы в 10 литров воды увеличивает карбонатную жесткость на 4 °dKH.

Чтобы установить оптимальную карбонатную жесткость для большинства пресноводных аквариумов (4 - 8 °dKH) без необходимости рассчитывать точную дозировку, вы можете использовать следующую таблицу в качестве руководства и дозировать в соответствии с измеренной начальной карбонатной жесткостью и объемом воды, подлежащей корректировке:

Объем Оригинальный KH	10l	20l	30l	40l	50l	60l	70l	80l	90l	100l
1° dKH	1 Kapsula	2 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	6 Kapsuli	7 Kapsuli	9 Kapsuli	10 Kapsuli	11 Kapsuli	13 Kapsuli
2° dKH	1 Kapsula	2 Kapsuli	3 Kapsuli	4 Kapsuli	5 Kapsuli	6 Kapsuli	7 Kapsuli	8 Kapsuli	7 Kapsuli	10 Kapsuli
3° dKH	1 Kapsula</									